우리말 어휘의 시간을 읽다

아버님

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'아버지'의 높임말. 주로 돌아가신 아버지를 이르거나 편지글 따위에서 쓴다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 54자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아버님'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘아버지’의 높임말. 주로 돌아가신 아버지를 이르거나 편지글 따위에서 쓴다.

아버님의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아버님의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
아바님 사전 표기 요약	● →	● →	● →	● →	● →	● →
아버님 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
아바니 문헌 수록 표기	—	—	—	● →	● →	—
아버니 문헌 수록 표기	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아바님
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 아버님

20세기현재

- 아바니
  18세기19세기
- 아버니
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
아바님, 아바니, 아버니, 아버님

아버님의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'아버님'의 옛말인 '아바님'은 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'아바님'은 아버지를 뜻하는 명사 '아비'와 호격 조사 '아'가 결합한 '아바'에 존칭을 나타내는 접미사 '-님'이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

18세기에는 '아바님'의 'ㅁ'이 탈락한 '아바니'도 나타난다. 19세기에는 제2음절의 'ㅏ'가 'ㅓ'로 표기된 '아버니'가 나타나고, 20세기에는 '아버님'이 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 아버님

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 아바님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아바님

출처 1447 석보상절 21:38ㄴ

용례 01

문헌 용례

우리ᄃᆞᆯ히 아바님 위ᄒᆞᅀᆞ바 ᄒᆞ마 佛事ᄅᆞᆯ ᄒᆞ요니.

현대어 풀이

우리들이 아버님을 위하여 이미 불사(佛事)를 하였으니.

출처 1459 월인석보 1:41ㄱ

용례 02

문헌 용례

내 나아간ᄃᆞᆯ 아바님이 나ᄅᆞᆯ 올타 ᄒᆞ시니.

현대어 풀이

내가 나아간들 아버님이 나를 옳다 하시니.

출처 1463 법화경언해 1:101ㄴ

용례 03

문헌 용례

아바님 道 得ᄒᆞ시다 듣ᄌᆞᆸ고 位 ᄇᆞ리시고 出家ᄒᆞ샤ᄆᆞᆫ.

현대어 풀이

아버님이 도를 득하셨다는 말을 듣고 왕위를 버리시고 출가하심은.

대응 원문

聞父得道ᄒᆞᅀᆞᆸ고 捨位出家者ᄂᆞᆫ.

16세기 아바님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아바님

출처 1517 번역노걸대 하:3ㄴ

용례 04

문헌 용례

우리 아바님 어머님

현대어 풀이

우리 아버님, 어머님

대응 원문

我父親母親

출처 1518 번역소학 7:41ㄱ

용례 05

문헌 용례

아바님이 집 다ᄉᆞ리샤ᄃᆡ 효도롭고 엄엄히 ᄒᆞ더시니.

현대어 풀이

아버님이 집을 다스리시되 효성스럽고 엄하게 하시더니.

대응 원문

皇考ㅣ 治家ᄒᆞ샤ᄃᆡ 孝且嚴이러시니.

출처 1576 안락국태자전변상도 1ㄱ

용례 06

문헌 용례

아바니미 슬흐샤 아기 보내실 제 놀애ᄅᆞᆯ 브ᄅᆞ시니

현대어 풀이

아버님이 슬퍼하시어 아기 보내실 때 노래를 부르시니

17세기 아바님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아바님

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 1:42ㄴ

용례 07

문헌 용례

지아비 독ᄌᆞ로 일 주그니 아바님이 만일 ᄠᅳ들 아ᄋᆞ시면 주근 지아븨 병든 어미ᄅᆞᆯ 그 뉘라셔 봉양ᄒᆞ링읻고.

현대어 풀이

지아비가 독자로 (태어나) 일찍 죽으니 아버님이 만일 뜻을 빼앗으시면, 죽은 지아비의 병든 어미를 그 누가 봉양하겠습니까?

대응 원문

良人以獨子早逝父若奪志亡夫病母其誰奉養.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속효자도 6:8ㄴ

용례 08

문헌 용례

아바님이 할마님 ᄠᅥ나기ᄅᆞᆯ 몯ᄒᆞ시니 ᄌᆞ식이 엇디 ᄎᆞᆷ아 아바님을 ᄇᆞ리링잇가.

현대어 풀이

아버님이 할머님을 떠나지 못하시는데 자식이 어찌 차마 아버님을 버리겠습니까?

대응 원문

父不離祖母子何忍舍父.

출처 1658 개간경민편언해 38ㄱ

용례 09

문헌 용례

아바님 날 나ᄒᆞ시고 어마님 날 기ᄅᆞ시니.

현대어 풀이

아버님 날 낳으시고 어머님 날 기르시니.

대응 원문

父義母慈.

18세기 아바니, 아바님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아바니, 아바님

출처 1736 여사서언해 4:31

용례 10

문헌 용례

왕의 아바니 무슉왕의게 청ᄒᆞ야.

현대어 풀이

왕의 아버님이 무숙왕에게 청하여.

출처 1737 어제내훈 1:34ㄴ

용례 11

문헌 용례

曾子ᄂᆞᆫ 孔子 뎨ᄌᆞ오 曾晳은 曾子 아바님이라.

현대어 풀이

증자는 공자 제자요 증석은 증자 아버님이다.

출처 1762 지장경언해 상:13ㄱ

용례 12

문헌 용례

아바님 엄마님이 다 바라문의 가문이시고.

현대어 풀이

아버님, 어머님이 다 바라문의 가문이시고.

19세기 아바니, 아버니, 아바님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아바니, 아버니, 아바님

출처 1840 춘향전 단:15ㄱ

용례 13

문헌 용례

니 도령은 우리 아바니 덕 우리 두리 빅년히로 월하옹의 덕.

현대어 풀이

이 도령은 우리 아버님 덕, 우리 둘이 백년해로는 월하노인(月下老人)의 덕.

출처 1880 한불자전 8

용례 14

문헌 용례

아버니 [父]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1887 예수성교전서 57

용례 15

문헌 용례

오직 ᄂᆡ의 아바니가 뉘ᄅᆞᆯ 위ᄒᆞ여 예비ᄒᆞ여 주리라.

현대어 풀이

오직 나의 아버님이 누구를 위하여 예비하여 줄 것이다.

출처 1894 훈아진언 5ㄱ

용례 16

문헌 용례

이 텬ᄉᆞ들은 하ᄂᆞᆯ 아바님이 부리시ᄂᆞ뇨.

현대어 풀이

이 천사들은 하늘 아버님이 부리시는가?

20세기 아바님, 아버님, 아버니 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아바님, 아버님, 아버니

출처 1908 설중매 3

용례 17

문헌 용례

젼일에 아바님게 듯자오니 그 사진이 십삼 셰 ᄯᅴ에 박인 것이라 ᄒᆞ온즉.

현대어 풀이

전일에 아버님께 듣자오니 그 사진이 십삼 세 때에 박힌 것이라 한즉

출처 1908 치악산 상:23

용례 18

문헌 용례

아버님께셔ᄂᆞᆫ 머리만 싹ᄂᆞᆫ 것도 ᄃᆡ긔를 ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ 터에 그 아드님이 머리 싹고 타국 간다ᄂᆞᆫ 말을 드르시면 변으로 아르실 듯ᄒᆞ야 ᄒᆞᄂᆞᆫ 말이오.

현대어 풀이

아버님께서는 머리만 깎는 것도 대기(大忌)를 하시는 터에 그 아드님이 머리 깎고 타국 간다는 말을 들으시면 변(變)으로 아실 듯하여 하는 말이오.

출처 1914 안의성 104

용례 19

문헌 용례

ᄂᆡ가 네 아버니 업는 너 하나를 귀히 길너셔 만년에나 ᄌᆞ미를 볼가 ᄒᆞ엿더니.

현대어 풀이

내가 네 아버님 없는 너 하나를 귀히 길러서 만년에나 재미를 볼까 하였더니

출처 1917 눈물 하:57

용례 20

문헌 용례

그리고 아버님씌 엿쥬면 양ᄌᆞᄂᆞᆫ 엇어 오기가 쉽겟지오마ᄂᆞᆫ.

현대어 풀이

그리고 아버님께 여쭈면 양자(養子)는 얻어 오기가 쉽겠지요마는

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아버님에 관한 주석

‘아바님’에서 끝소리 ‘ㅁ’이 탈락한 ‘아바니’는 18세기부터 20세기까지 나타나다가 더는 쓰이지 않게 된다. 이는 ‘아바니’가 높임의 뜻 없이 쓰이게 되면서, 19세기에 나타난 ‘아바지’, ‘아버지’와 쓰임이 겹쳐 밀려난 것으로 보인다.

아버님의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아버님의 뜻과 역사

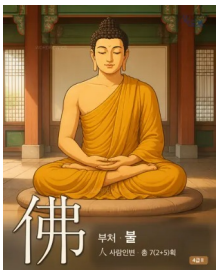
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





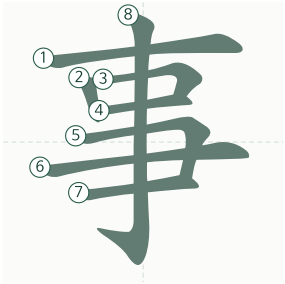
hanja.wordrow.kr/한자/佛/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





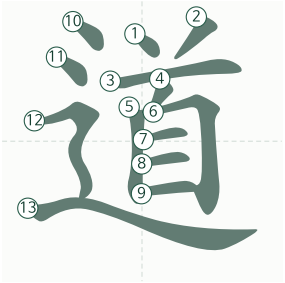
hanja.wordrow.kr/한자/事/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





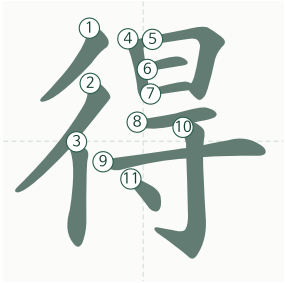
hanja.wordrow.kr/한자/道/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





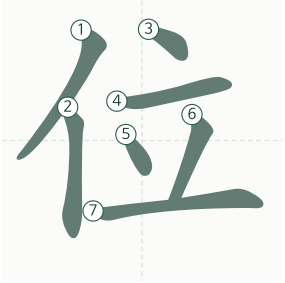
hanja.wordrow.kr/한자/得/

位

뜻·음 자리 위

총 7획 · 부수 人



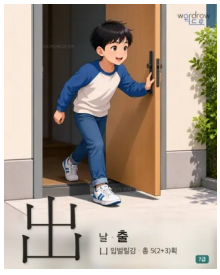


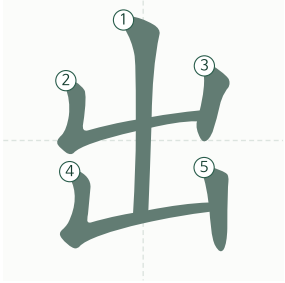
hanja.wordrow.kr/한자/位/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/出/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

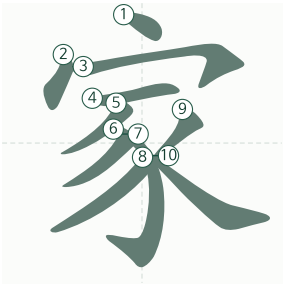
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





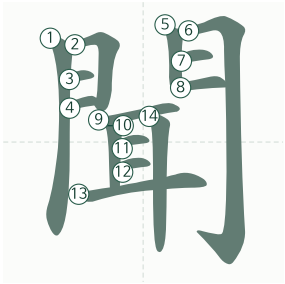
hanja.wordrow.kr/한자/家/

聞

뜻·음 들을 문

총 14획 · 부수 耳





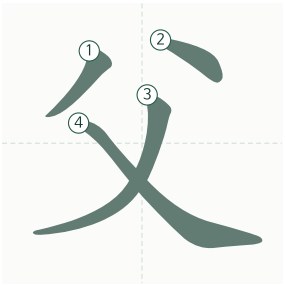
hanja.wordrow.kr/한자/聞/

父

뜻·음 아비 부

총 4획 · 부수 父





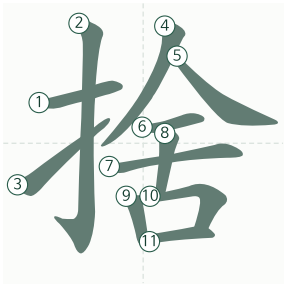
hanja.wordrow.kr/한자/父/

捨

뜻·음 버릴 사

총 11획 · 부수 手





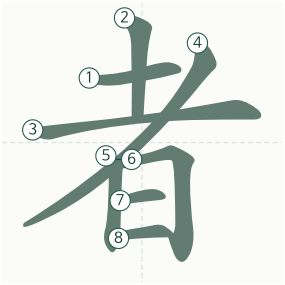
hanja.wordrow.kr/한자/捨/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

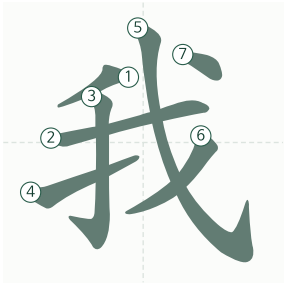
hanja.wordrow.kr/한자/者/

我

뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈





hanja.wordrow.kr/한자/我/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 54자

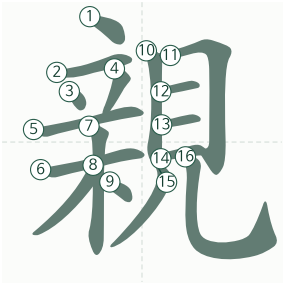
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

親

뜻·음 친할 친

총 16획 · 부수 見





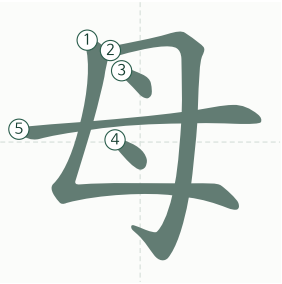
hanja.wordrow.kr/한자/親/

母

뜻·음 어미 모

총 5획 · 부수 毋





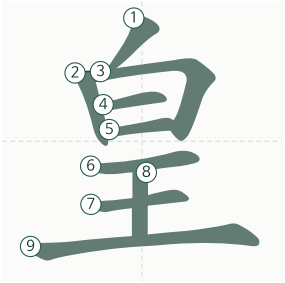
hanja.wordrow.kr/한자/母/

皇

뜻·음 임금 황

총 9획 · 부수 白





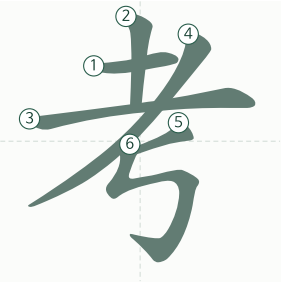
hanja.wordrow.kr/한자/皇/

考

뜻·음 생각할 고

총 6획 · 부수 老





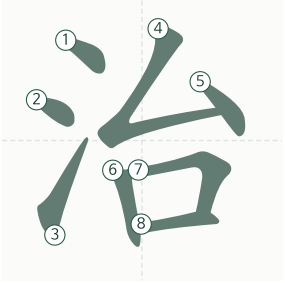
hanja.wordrow.kr/한자/考/

治

뜻·음 다스릴 치

총 8획 · 부수 水





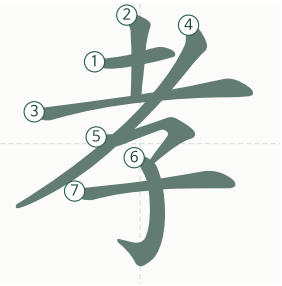
hanja.wordrow.kr/한자/治/

孝

뜻·음 효도 효

총 7획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/孝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 54자

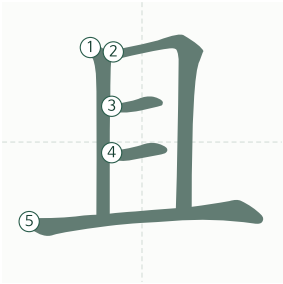
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





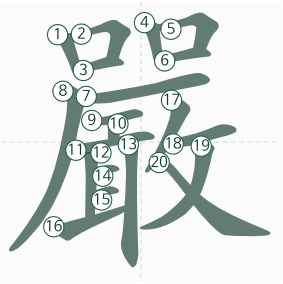
hanja.wordrow.kr/한자/且/

嚴

뜻·음 엄할 엄

총 20획 · 부수 口





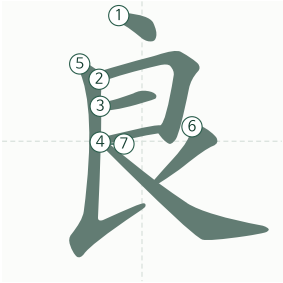
hanja.wordrow.kr/한자/嚴/

良

뜻·음 어질 량

총 7획 · 부수 艮





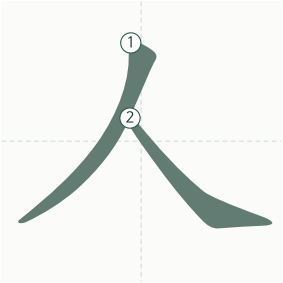
hanja.wordrow.kr/한자/良/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





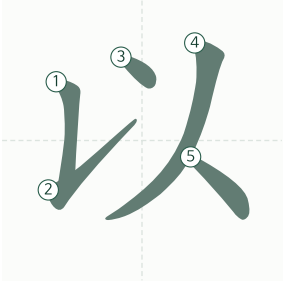
hanja.wordrow.kr/한자/人/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





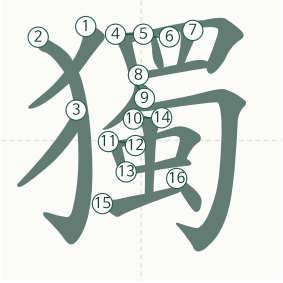
hanja.wordrow.kr/한자/以/

獨

뜻·음 홀로 독

총 16획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/獨/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

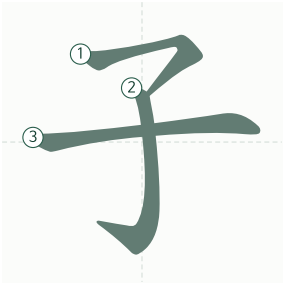
5 / 9 · 54자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



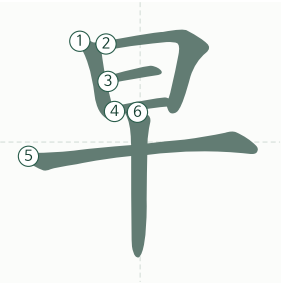


hanja.wordrow.kr/한자/子/

早 뜻·음 이를 조

총 6획 · 부수 日



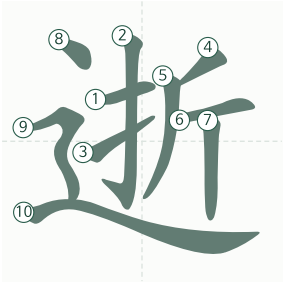


hanja.wordrow.kr/한자/早/

逝 뜻·음 갈[往] 서

총 11획 · 부수 辶





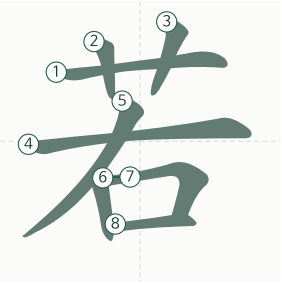
사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/逝/

若 뜻·음 같을 약 / 반야 야

총 9획 · 부수 艸





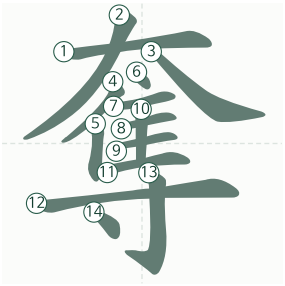
사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/若/

奪 뜻·음 빼앗을 탈

총 14획 · 부수 大



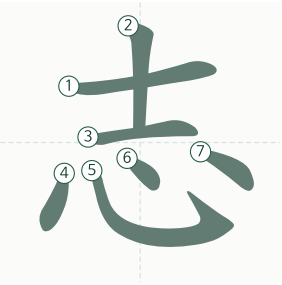


hanja.wordrow.kr/한자/奪/

志 뜻·음 뜻 지

총 7획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/志/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 54자

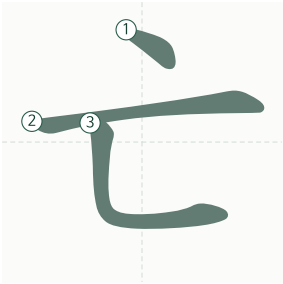
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

亡

뜻·음 망할 망

총 3획 · 부수 亠





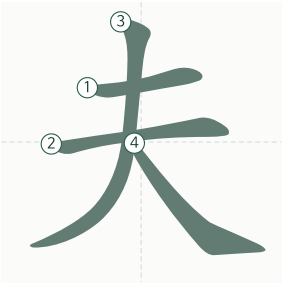
hanja.wordrow.kr/한자/亡/

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





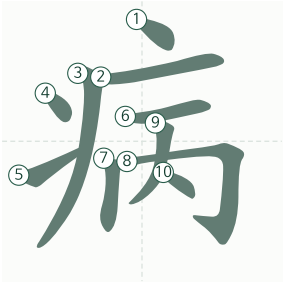
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





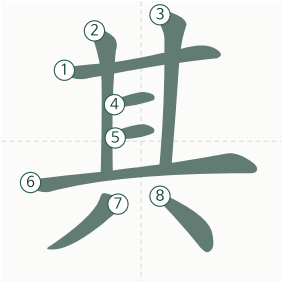
hanja.wordrow.kr/한자/病/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





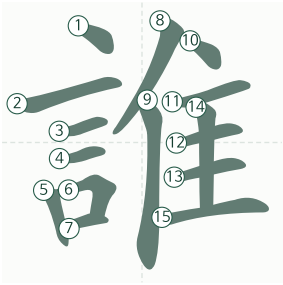
hanja.wordrow.kr/한자/其/

誰

뜻·음 누구 수

총 15획 · 부수 言





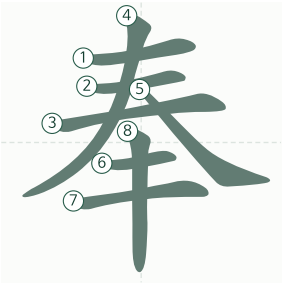
hanja.wordrow.kr/한자/誰/

奉

뜻·음 받들 봉

총 8획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/奉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 54자

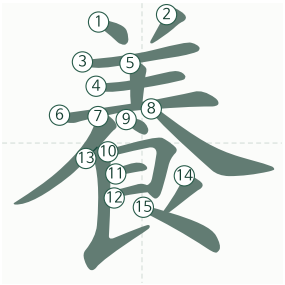
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食





hanja.wordrow.kr/한자/養/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





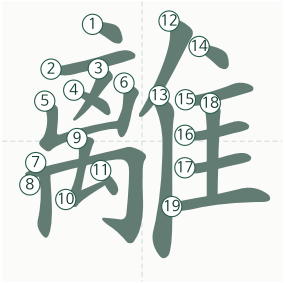
hanja.wordrow.kr/한자/不/

離

뜻·음 떠날 리

총 19획 · 부수 隹





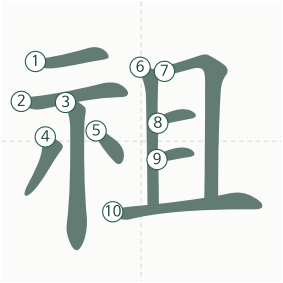
hanja.wordrow.kr/한자/離/

祖

뜻·음 할아비 조

총 10획 · 부수 示





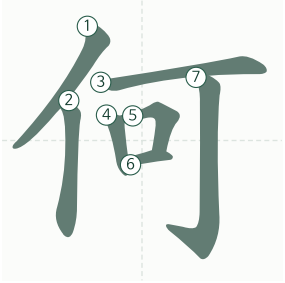
hanja.wordrow.kr/한자/祖/

何

뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人





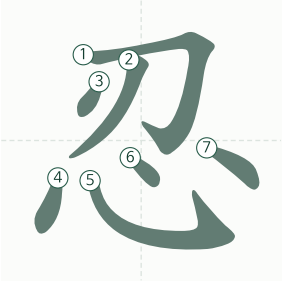
hanja.wordrow.kr/한자/何/

忍

뜻·음 참을 인

총 7획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/忍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

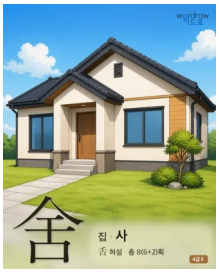
8 / 9 · 54자

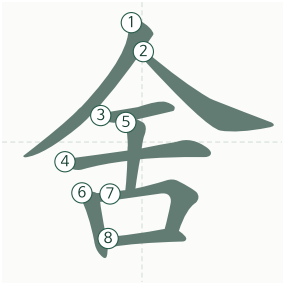
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

舍

뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





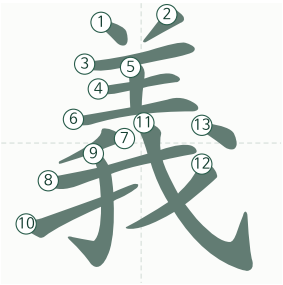
hanja.wordrow.kr/한자/舍/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





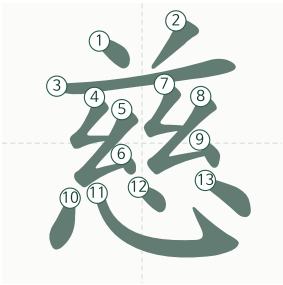
hanja.wordrow.kr/한자/義/

慈

뜻·음 사랑 자

총 13획 · 부수 心





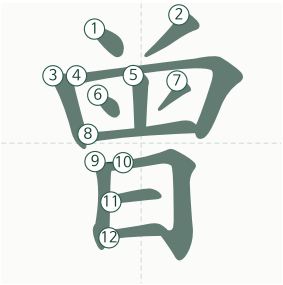
hanja.wordrow.kr/한자/慈/

曾

뜻·음 일찍 증

총 12획 · 부수 日





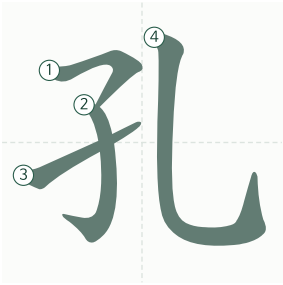
hanja.wordrow.kr/한자/曾/

孔

뜻·음 구멍 공

총 4획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/孔/

晳

뜻·음 밝을 석

총 12획 · 부수 日



晳

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/晳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 54자

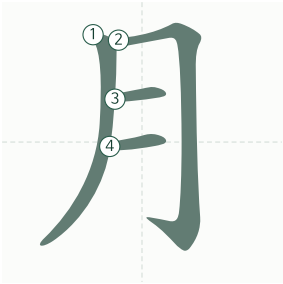
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





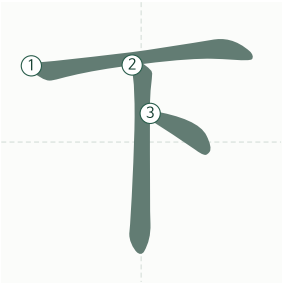
hanja.wordrow.kr/한자/月/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/下/

老

뜻·음 늙을 로

총 6획 · 부수 老





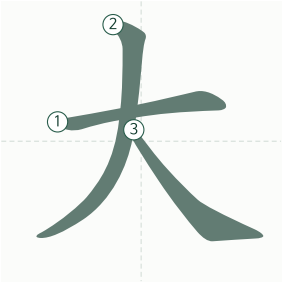
hanja.wordrow.kr/한자/老/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





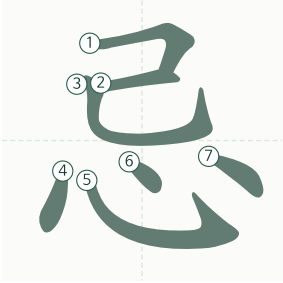
hanja.wordrow.kr/한자/大/

忌

뜻·음 꺼릴 기

총 7획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/忌/

變

뜻·음 변할 변

총 23획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/變/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.